

Brugervejledning

© Copyright 2019 HP Development Company, L.P.

Chrome og Google Cloud Print er varemærker tilhørende Google Inc.

Oplysningerne indeholdt heri kan ændres uden varsel. De eneste garantier for HP's produkter og serviceydelser er angivet i de udtrykkelige garantierklæringer, der følger med sådanne produkter og serviceydelser. Intet heri må fortolkes som udgørende en yderligere garanti. HP er ikke erstatningspligtig i tilfælde af tekniske unøjagtigheder eller typografiske fejl eller manglende oplysninger i denne vejledning.

Første udgave: Februar 2019

Dokumentets bestillingsnummer: L51893-081

Produktbemærkning


Denne vejledning beskriver funktioner, der er fælles for de fleste modeller. Nogle funktioner er muligvis ikke tilgængelige på din computer.

Vilkår vedrørende software

Når du installerer, kopierer, downloader eller på anden vis bruger de softwareprodukter, der er forudinstalleret på denne computer, accepterer du vilkårene i HP-slutbrugerlicensaftalen (EULA). Hvis du ikke accepterer disse licensvilkår, er din eneste mulighed at returnere hele det ubrugte produkt (hardware og software) inden for 14 dage mod en refundering, der er underlagt forhandlerens refunderingspolitik.

For yderligere oplysninger eller for at anmode om en fuld tilbagebetaling af computerens pris bedes du kontakte forhandleren.

Sikkerhedsadvarsel

 **ADVARSEL!** For at mindske risikoen for varmerelaterede skader eller overophedning af computeren må du ikke placere den direkte i skødet eller blokere ventilationsåbningerne. Du må kun bruge computeren på en hård, plan overflade. Sørg for, at luftstrømmen ikke blokeres af en anden hård overflade, f.eks. en tilstødende printer, eller af en blød overflade f.eks. puder, tæpper eller beklædning. Du må heller ikke lade vekselstrømsadapteren komme i kontakt med huden eller en blød overflade, som puder, tæpper eller tøj under drift. Computeren og vekselstrømsadapteren overholder temperaturgrænserne for brugertilgængelige overflader som defineret af International Standard for Safety of Information Technology Equipment (IEC 60950).

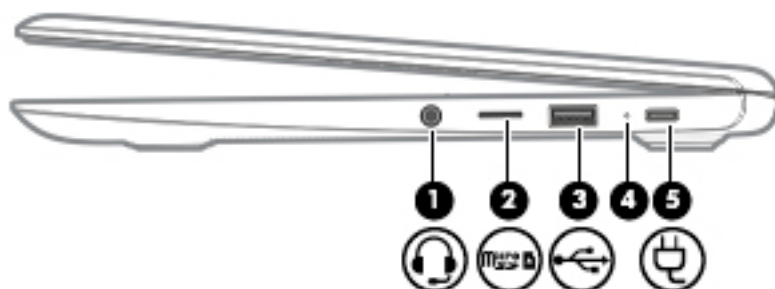
Indholdsfortegnelse




1 Lær din computer at kende	1
Højre side	1
Venstre side	3
Skærm	4
TouchPad	5
Knap	6
I bunden	7
Specialtaster	7
Handlingstaster	8
Mærkater	8
2 Navigering på skærmen	10
Brug af bevægelser på TouchPad og berøringskærm	10
Tryk	10
Rulning (kun TouchPad)	11
Rulning med én finger (kun berøringskærm)	12
Stryg med én finger (kun berøringskærm)	12
Tofinger-knib/zoom (kun på berøringskærm)	13
3 Strøm og batteri	14
Batteri forsejlet fra fabrikken	14
Opladning af batteriet	14
4 Udskrivning	15
Udskrivning fra browseren Google Chrome	15
Udskrivning med webudskrivningstjenesten Google Cloud Print	15
5 Flere HP-ressourcer	16
Flere HP-ressourcer	16
6 Elektrostatisk udledning	17
7 Hjælp til handicappede	18
Hjælp til handicappede	18
Find de teknologiske værktøjer, du har brug for	18


Vores forpligtelse	18
International Association of Accessibility Professionals (IAAP)	19
De bedste teknologiske hjælpemidler til dig	19
Analysér dine behov	19
HP-produkters hjælp til handicappede	19
Standarder og lovgivning	20
Standarder	20
Mandat 376 – EN 301 549	20
Retningslinjer for tilgængeligheden af webindhold (Web Content Accessibility Guidelines, WCAG)	20
Love og bestemmelser	21
USA	21
Den amerikanske lov for det 21. århundrede om tilgængeligheden af kommunikation og video (21st Century Communications and Video Accessibility Act, CVAA)	21
Canada	22
Europa	22
Storbritannien	22
Australien	22
Globalt	23
Nyttige ressourcer og links omhandlende tilgængelighed	23
Organisationer	23
Uddannelsesinstitutioner	23
Andre ressourcer på handicapområdet	23
HP-links	24
Kontakt support	24
Indeks	25

1 Lær din computer at kende

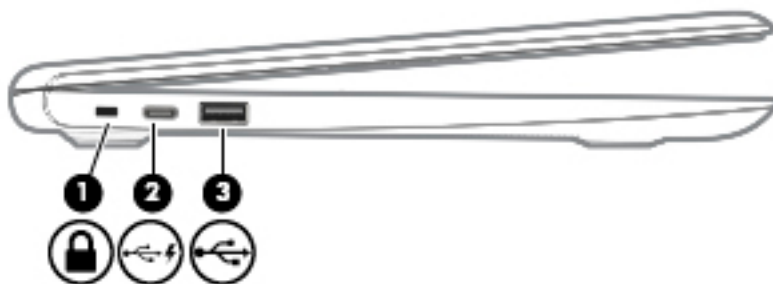
Højre side





Komponent	Beskrivelse
(1) 	<p>Kombineret lydudgangsstik (hovedtelefon)/lydindgangsstik (mikrofon)</p> <p>Til tilslutning af valgfrie stereohøjttalere, hovedtelefoner, øresnegle, headset eller et tv-lydkabel. Forbinder også en valgfri headset-mikrofon. Dette stik understøtter ikke ekstraudstyr udelukkende til mikrofon.</p> <p>ADVARSEL! For at undgå høreskader skal du regulere lydstyrken, inden du tager hovedtelefoner, øresnegle eller et headset på. Se <i>Generelle bemærkninger, sikkerhed og miljø</i> for at få oplysninger om sikkerhed.</p> <p>Denne vejledning findes i æsken.</p> <p>BEMÆRK: Når en enhed sluttes til stikket, deaktiveres computerens højttalere.</p>
(2) 	<p>MicroSD-hukommelseskortlæser</p> <p>Læser valgfri hukommelseskort til lagring, administration, deling eller åbning af oplysninger.</p> <p>Sådan sættes et kort i:</p> <ol style="list-style-type: none">1. Hold kortet med mærkatet opad og med stikkene vendt mod computeren.2. Indsæt kortet i hukommelseskortlæseren, og tryk derefter kortet ind, indtil det sidder korrekt. <p>Sådan fjernes et kort:</p> <ul style="list-style-type: none">▲ Træk kortet ud.
(3) 	<p>USB-port</p> <p>Tilslutter en USB-enhed, såsom en mobiltelefon, et kamera, en aktivitetstracker eller et smartwatch, og sørger for dataoverførsel.</p>
(4)	<p>Lysdiode for vekselstrømsadapter og batteri</p> <ul style="list-style-type: none">• Hvid: Vekselstrømsadapteren er tilsluttet, og batteriet er opladet.• Gul: Vekselstrømsadapteren er tilsluttet, og batteriet oplades.

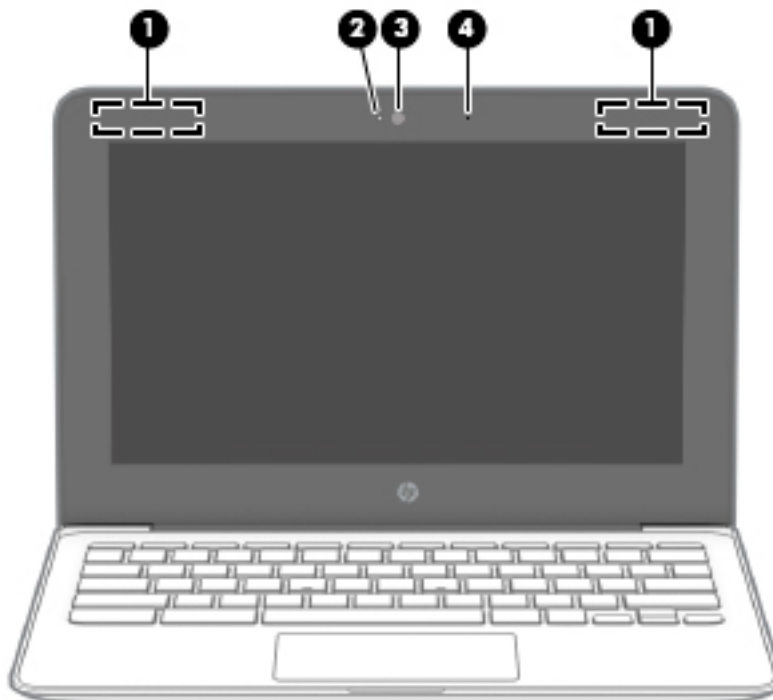
Komponent	Beskrivelse
(5)  USB Type-C-strømstik og -port	<ul style="list-style-type: none">• Slukket: Computeren bruger batteristrøm. Tilslutter en vekselstrømsadapter med et USB Type-C-stik, der leverer strøm til computeren og, om nødvendigt, oplader computerbatteriet. – eller – Tilslutter en USB-enhed med et Type-C-stik som fx en mobiltelefon, et kamera, en aktivitets-tracker eller et smartwatch og leverer dataoverførsel. – eller – Tilslutter en skærmenhed med et USB Type-C-stik og leverer DisplayPort-output. BEMÆRK: Kabler og/eller adaptere (købes separat) kan være nødvendige.

Venstre side



Komponent	Beskrivelse
(1) Stik til nanosikkerhedskabel	Til tilslutning af et valgfrit sikkerhedskabel til computeren. BEMÆRK: Sikkerhedskablet er designet til at fungere præventivt, men det forhindrer ikke nødvendigvis, at computeren bliver udsat for hærværk eller bliver stjålet.
(2)  USB Type-C-strømstik og -port	Tilslutter en vekselstrømsadapter med et USB Type-C-stik, der leverer strøm til computeren og, om nødvendigt, oplader computerbatteriet. – eller – Tilslutter en USB-enhed med et Type-C-stik som fx en mobiltelefon, et kamera, en aktivitets-tracker eller et smartwatch og leverer dataoverførsel. – eller – Tilslutter en skærmhed med et USB Type-C-stik og leverer DisplayPort-output. BEMÆRK: Kabler og/eller adaptore (købes separat) kan være nødvendige.
(3)  USB-port	Tilslutter en USB-enhed, såsom en mobiltelefon, et kamera, en aktivitets-tracker eller et smartwatch, og sørger for dataoverførsel.

Skærm

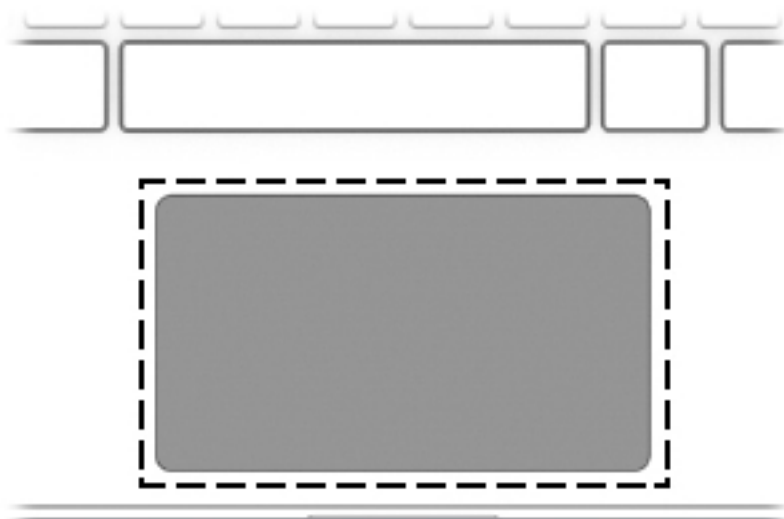


Komponent	Beskrivelse
(1) WLAN-antenner*	Sender og modtager trådløse signaler til kommunikation med WLANs (trådløse lokale netværk). BEMÆRK: WLAN-antennerne kan være placeret forskelligt på forskellige produkter.
(2) Lysdiode for kamera	Tændt: Kameraet er i brug.
(3) Kamera	Gør det muligt at benytte videochat samt optage video og billeder. BEMÆRK: Kamerafunktionerne varierer afhængigt af kamerahardwaren samt af den software, der er installeret på dit produkt.
(4) Indbygget mikrofon	Optager lyd.

* Antennerne er ikke synlige udvendigt på computeren, og antenne-placeringen varierer. Hvis du vil opnå en optimal transmission, skal områderne umiddelbart omkring antennerne holdes fri for forhindringer.

Du kan finde lovgivningsmæssige oplysninger om trådløs kommunikation i det afsnit af *Bemærkninger om lovgivning, sikkerhed og miljø*, der gælder for dit land/område.

TouchPad



Komponent	Beskrivelse
TouchPad-zone	Flytter skærmmarkøren samt vælger eller aktiverer elementer på skærmen. BEMÆRK: Se Brug af bevægelser på TouchPad og berøringskærm på side 10 for at få flere oplysninger.

Knap



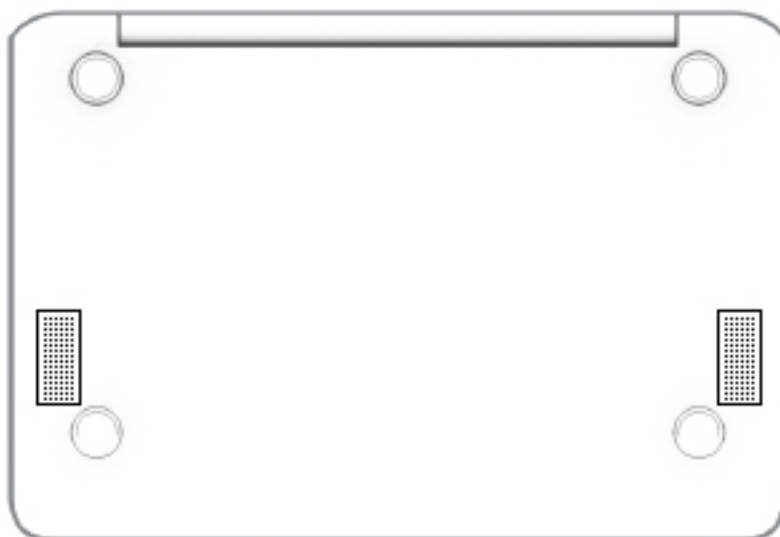
Komponent

Tænd/sluk-knap

Beskrivelse

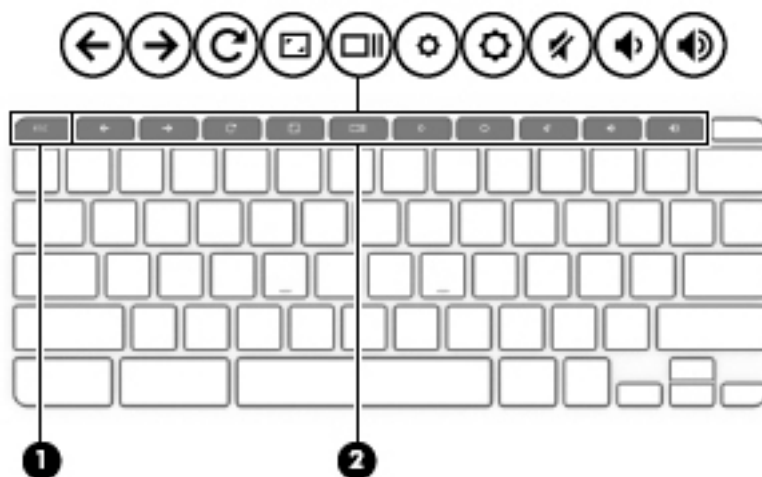
- Når computeren er slukket, skal du trykke på knappen for at tænde den.
 - Når computeren er i slumretilstand, skal du trykke kortvarigt på knappen for at afslutte Slumre.
 - Hvis du vil låse skærmen, mens computeren er tændt, skal du trykke på knappen, indtil logoskærmen vises. Hvis du trykker på tænd/sluk-knappen, når skærmen er låst, slukkes computeren.
 - Når computeren er tændt, og du vil slukke den, skal du holde knappen nede for at låse skærmen og blive ved med at holde knappen nede, indtil computeren slukkes.
-

I bunden



Komponent	Beskrivelse
Højttalere (2)	Leverer lyd.











Specialtaster



Komponent	Beskrivelse
(1) Tasten <code>esc</code>	Aktiverer visse computerfunktioner, når de bruges i kombination med andre taster, såsom <code>Tab</code> eller <code>Shift</code> .
(2) Handlingstaster	Udfører ofte anvendte systemfunktioner.

Handlingstaster

Du kan finde flere oplysninger om handlingstaster og tasteturgenveje i <https://support.google.com/chromebook/answer/183101>. Vælg dit sprog i bunden af siden.

Ikon	Knap	Beskrivelse
	Tilbage	Viser den forrige side i browseroversigten.
	Frem	Viser den næste side i browseroversigten.
	Genindlæs	Genindlæser den nuværende side.
	Fuld skærm	Åbner siden i fuldskræmsvisning.
	Vis apps	Visning af åbne apps. BEMÆRK: Hvis du trykker på denne knap sammen med ctrl tager du et skærbillede.
	Lysstyrke ned	Reducerer skærmens lysstyrke trinvist, så længe du holder tasten nede.
	Lysstyrke op	Øger skærmens lysstyrke trinvist, så længe du holder tasten nede.
	Lydløs	Slår højttalerlyden fra.
	Lyd styrke ned	Reducerer højttalerlydstyrken trinvist, så længe du holder tasten nede.
	Lyd styrke op	Fører højttalerlydstyrken trinvist, så længe du holder tasten nede.

Mærkater

Mærkaterne på computeren indeholder oplysninger, som du kan få brug for ved fejlfinding i forbindelse med systemproblemer, eller når du har computeren med på rejser til udlandet.



VIGTIGT: Alle de mærkater, der er beskrevet i dette afsnit, fastgøres på computerens underside.

- **Servicemærkat** – Giver vigtige oplysninger til identifikation af computeren. Når du kontakter support, vil du sandsynligvis blive spurgt om serienummeret, og muligvis om produktnummeret eller modelnummeret. Find disse numre, inden du kontakter support.

Dit servicemærkat vil ligne et af eksemplerne herunder. Se illustrationen, der ligner servicemærkatet på din computer mest.



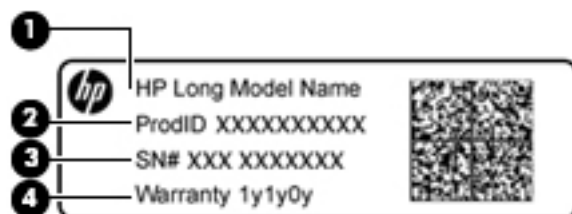
Komponent

- (1) Serienummer

- (2) Produktnummer

- (3) Garantiperiode

- (4) Modelnummer (kun udvalgte modeller)



Komponent

- (1) Modelnavn (kun udvalgte modeller)

- (2) Produktnummer

- (3) Serienummer

- (4) Garantiperiode

- Mærkat(er) med lovgivningsmæssige oplysninger – Indeholder lovgivningsmæssige oplysninger om computeren.
- Certificeringsmærkat(er) for trådløs – Indeholder oplysninger om valgfrie, trådløse enheder og godkendelsesmærkerne for de lande eller områder, hvor enhederne er godkendt til anvendelse.

2 Navigering på skærmen

Du kan navigere på skærmen på følgende måder:

- Brug berøringsbevægelser direkte på computerskærmen (kun udvalgte modeller).
- Brug en valgfri mus eller et valgfrit tastatur (købes separat).
- Brug berøringsbevægelser på TouchPad'en.

Brug af bevægelser på TouchPad og berøringsskærm

TouchPad hjælper dig med at navigere på computerskærmen med simple berøringsbevægelser. Man kan også bruge venstre og højre knap på TouchPad'en på samme måde som knapperne på en ekstern mus. For at navigere på en berøringskærm (kun udvalgte produkter), skal man berøre skærmen direkte og bruge de bevægelser, der beskrives i dette kapitel.

Tryk

Peg på et element på skærmen, og tryk derefter med en finger på TouchPad-zonen eller berøringskærmen for at vælge elementet. Dobbelttryk på et element for at åbne det.



Tryk med to fingre på TouchPad-zonen eller berøringskærmen for at få vist en kontekstafhængig menu.



Rulning (kun TouchPad)

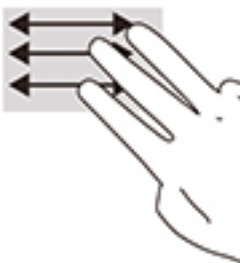
Rulning er en nyttig funktion, hvis du vil flytte op og ned eller sidelæns på en side eller et billede. Ved at rulle til venstre eller højre med to fingre kan du rulle skærbilledet, hvis der kan vises mere indhold på den ene side, eller du kan gå frem og tilbage i webbrowerhistorik.

Når du vil rulle, skal du anbringe to fingre let adskilt på TouchPad'en og derefter trække dem op, ned eller til siden, hen over TouchPad'en.

 **BEMÆRK:** Rulningshastigheden afgøres af fingrenes hastighed.



For at rulle mellem åbne faner i Chrome skal du skubbe tre fingre til venstre eller højre på TouchPad'en.



Rulning med én finger (kun berøringskærm)

Hvis du ruller til venstre eller højre med én finger, flyttes der frem og tilbage i webbrowserhistorikken.

Hvis du vil rulle, skal du placere fingeren på berøringskærmen og derefter trække den hen over berøringskærmen mod venstre eller højre.



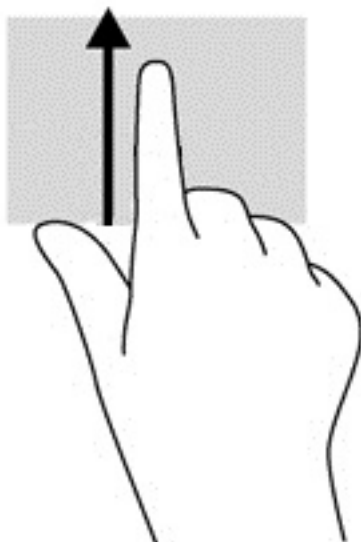
BEMÆRK: Rulningshastigheden afgøres af fingrenes hastighed.



Stryg med én finger (kun berøringskærm)

Hvis du stryger opad med én finger, skjules eller vises din hylde. Hylden indeholder en liste over populære genveje til apps, så du nemt kan finde dem.

Hvis du vil stryge, skal du anbringe din finger i bunden af skærmen, hurtigt lade fingerspidsen glide opad over en kort afstand og derefter løfte den.



Tofinger-knib/zoom (kun på berøringsskærm)

Brug tofinger-knibezoom for at zoome ud eller ind på billeder eller tekst.

- Zoom ud ved at placere to spredte fingre på berøringskærmen og derefter samle dem.
- Zoom ind ved at placere to samlede fingre på berøringskærmen og derefter sprede dem.



3 Strøm og batteri

Batteri forsejlet fra fabrikken

Det er vanskeligt for brugere selv at udskifte batterierne i dette produkt. Fjernelse eller udskiftning af batteriet kan påvirke garantiens dækning. Hvis batteriet ikke længere kan holde på strømmen, kontaktes support. Når et batteriet har nået enden af sin levetid, må det ikke bortskaffes med det almindelige husholdningsaffald. Følg de lokale love og bestemmelser i dit område vedrørende bortskaffelse af batteri.

Opladning af batteriet

1. Slut netadapteren til computeren.
2. Kontrollér, at batteriet oplader ved at tjekke lysdioden for vekselstrømsadapteren. Lysdioden sidder på computerens højre side ved siden af strømstikket.

Lysdiode for vekselstrømsadapter	Status
Hvid	Vekselstrømsadapteren er tilsluttet, og batteriet er opladet.
Gul	Vekselstrømsadapteren er tilsluttet, og batteriet oplades.
Fra	Computeren bruger batteristrøm.

3. Mens batteriet er ved at oplade, skal computeren være forbundet til vekselstrømsadapteren, indtil lysdioden for adapteren lyser hvidt.

4 Udskrivning

Brug en af følgende metoder til at udskrive fra din computer:

- Udskriv fra browseren Google Chrome™
- Udskriv med webudskrivningstjenesten Google Cloud™ Print



BEMÆRK: Hvis du bruger HP Print for Chrome, kan printeren ikke registreres med Google Cloud Print.

Udskrivning fra browseren Google Chrome

Hvis du vil udskrive fra Google Chrome, skal du bruge appen HP Print for Chrome. Du kan installere appen HP Print for Chrome via Chromes webshop. Du kan finde flere oplysninger på HP's websted.

1. Gå til <http://support.hp.com/us-en/document/c04683559?openCLC=true>.
2. Vælg dit land.
3. Vælg dit land, og følg derefter anvisningerne på skærmen.

Udskrivning med webudskrivningstjenesten Google Cloud Print

Webudskrivningstjenesten Google Cloudprinter er en gratis tjeneste, der muliggør sikker udskrivning af dokumenter og billeder fra din computer. Du kan læse mere om kravene og anvisningerne til at bruge Google Cloudprinter på HP's websted.

1. Gå til <http://support.hp.com/us-en/document/c02817255?openCLC=true>.
2. Vælg dit land.
3. Vælg dit land, og følg derefter anvisningerne på skærmen.

5 Flere HP-ressourcer

Flere HP-ressourcer

Brug denne tabel til at finde ressourcer, der indeholder produktoplysninger, brugsanvisninger med mere.

Ressource	Indhold
<i>Installationsvejledning</i>	<ul style="list-style-type: none">• Sådan opsættes computeren• Hjælp til at identificere computerkomponenter
HP's websted For at få adgang til den nyeste brugervejledning skal du gå til http://www.hp.com/support og følge anvisningerne for at finde dit produkt. Vælg derefter Brugervejledninger .	<ul style="list-style-type: none">• Supportoplysninger• Bestilling af reservedele og yderligere hjælp• Tilgængeligt tilbehør til enheden
Support i hele verden For at få support på dit eget sprog skal du gå til http://www.hp.com/support og vælge dit land.	<ul style="list-style-type: none">• Chat online med en HP-tekniker• Telefonnumre til HP-support• Find et HP-servicecenter
<i>Vejledningen Sikkerhed og komfort</i> Gå til http://www.hp.com/ergo .	<ul style="list-style-type: none">• Korrekt opsætning af arbejdsstation• Vejledning i arbejdsstillinger og -vaner, som øger din komfort og mindsker risikoen for personskade• Sikkerhedsoplysninger vedrørende elektriske og mekaniske dele
<i>Bemærkninger om lovgivning, sikkerhed og miljø</i> Denne vejledning findes i æsken.	<ul style="list-style-type: none">• Oplysninger om sikkerhed og lovgivningsmæssige oplysninger• Oplysninger vedrørende bortskaffelse af batterier
<i>Begrænset garanti*</i> Gå til http://www.hp.com/go/orderdocuments .	<ul style="list-style-type: none">• Oplysninger om garanti

*Du kan finde den begrænsede HP-garanti sammen med brugervejledningerne på dit produkt og/eller på den cd eller dvd, der medfølger i kassen. For nogle landes eller områders vedkommende kan der være vedlagt en trykt garanti fra HP i kassen. I lande eller områder, hvor garantien ikke følger med i trykt format, kan du rekvirere en trykt kopi fra <http://www.hp.com/go/orderdocuments>. Hvis produktet er købt i Asien/Stillehavsområdet, kan du skrive til HP på adressen POD, PO Box 161, Kitchener Road Post Office, Singapore 912006. Angiv produktets navn samt dit navn, telefonnummer og postadresse.

6 Elektrostatisk udledning

Elektrostatisk udledning er udledningen af statisk elektricitet, når to objekter kommer i kontakt med hinanden, f.eks. det stød, du kan få, hvis du går over et gulvtæppe og derefter rører ved et metaldørhåndtag.

En afladning af statisk elektricitet fra finger og andre elektrostatiske ledere kan beskadige elektronikkomponenter.

Hvis du vil forhindre beskadigelse af computeren eller et drev eller tab af data, skal du overholde følgende forholdsregler:

- Hvis vejledningen til fjernelse eller installation angiver, at du skal frakoble strømmen til computeren, skal du først sikre dig, at den har korrekt jordforbindelse.
- Lad komponenterne blive de relevante steder, før du er klar til at installere dem.
- Undgå at berøre stifter, kabler og kredsløb. Berør elektronikkomponenter så lidt som muligt.
- Brug ikke-magnetisk værktøj.
- Før du håndterer komponenter, skal du sørge for at aflade statisk elektricitet ved at berøre en umalet metaloverflade.
- Hvis du fjerner en komponent, skal du lægge den i en dertil indrettet beholder.

7 Hjælp til handicappede

Hjælp til handicappede

Mangfoldighed, inklusion og balance mellem arbejdsliv og privatliv er nøgleprioriteter for HP og indgår derfor i alt det, vi gør. Her er nogle eksempler på, hvordan vi gør en forskel på arbejdsområdet for at skabe et inkluderende miljø med fokus på interaktionen mellem mennesket og teknologiens fordele i hele verden.

Find de teknologiske værktøjer, du har brug for

Det menneskelige potentiale udnyttes gennem teknologien. Hjælpeteknologi (AT – Assistive Technology) fjerner barrierer og er med til at sikre uafhængigheden i hjemmet, på arbejdspladsen og i lokalsamfundet. Hjælpeteknologi hjælper med at øge, vedligeholde og forbedre funktionaliteten for elektronik og informationsteknologi. Se [De bedste teknologiske hjælpemidler til dig på side 19](#) for at få flere oplysninger.

Vores forpligtelse

HP bestræber sig på at tilvejebringe produkter og tjenester, der kan benyttes af personer med handicap. Denne forpligtelse understøtter vores virksomhedsmål om mangfoldighed og hjælper os med at sikre, at teknologiens fordele bliver tilgængelige for enhver.

Vores mål for tilgængeligheden går ud på at udforme, producere og markedsføre produkter og tjenester, som kan bruges af alle, herunder personer med handicap – enten som separate enheder eller i kombination med relevante teknologiske hjælpemidler.

For at nå vores mål indeholder denne tilgængelighedspolitik syv vigtige målsætninger, der skal styre vores virksomheds adfærd på området. Alle HP-ledere og -medarbejdere forventes at understøtte disse målsætninger og implementeringen heraf alt efter deres funktion og ansvarsområder:

- Opmærksomheden på tilgængelighed inden for virksomheden skal øges, og vores medarbejdere skal have adgang til de nødvendige kurser for at kunne udforme, producere, markedsføre og levere tilgængelige produkter og tjenester.
- Der skal udarbejdes retningslinjer for produkters og tjenesters tilgængelighed, og vores produktudviklingsteam skal være ansvarlige for at implementere disse retningslinjer, når dette rent konkurrencemæssigt, teknisk og økonomisk giver mening.
- Personer med handicap skal involveres i udarbejdelsen af retningslinjer for tilgængeligheden og i udformningen og afprøvningen af produkter og tjenester.
- Hjælpefunktionerne til handicappede skal dokumenteres, og der skal være offentlig adgang til information om vores produkter og tjenester.
- Der skal etableres et samarbejde med de førende udbydere af teknologiske hjælpemidler og løsninger.
- Den interne og eksterne forskning og udvikling til fremme af de teknologiske hjælpemidler, der har relevans for vores produkter og tjenester, skal understøttes.
- Branchestandarder og retningslinjer for tilgængelighed skal understøttes, og der skal ydes et bidrag til dem.

International Association of Accessibility Professionals (IAAP)

IAAP er en nonprofitorganisation, hvis sigte er at forbedre tilgængelighedsopgaven via netværk, uddannelse og certificering. Formålet er at hjælpe fagfolk inden for tilgængelighed, således at de kan udvikle og styrke deres karrierer og blive bedre til at hjælpe organisationer med at integrere tilgængelighedskomponenten i deres produkter og infrastruktur.

HP er stiftende medlem og tilsluttede sig organisationen for sammen med andre at udvikle tilgængelighedsområdet. Denne forpligtelse understøtter vores virksomhedsmål om tilgængelighed i forbindelse med udformningen, produktionen og markedsføringen af produkter og tjenester, som kan bruges af personer med handicap.

Det er IAAP's mål at udvikle vores tilgængelighedsopgave ved at skabe interaktion mellem enkeltpersoner, elever og organisationer, så de kan lære af hinanden. Vil du vide mere, kan du gå ind på <http://www.accessibilityassociation.org> for at deltage i onlineforummet, tilmelde dig nyhedsbrevet og læse om medlemskabsporteføljen.

De bedste teknologiske hjælpemidler til dig

Alle, herunder personer med handicap eller aldersbetingede begrænsninger, skal kunne bruge teknologi for at kunne kommunikere, udtrykke sig og interagere med verden. HP arbejder på at øge opmærksomheden omkring tilgængelighed hos HP og hos vores kunder og partnere. Der findes en lang række teknologiske hjælpemidler, der gør HP-produkterne nemmere at bruge, nemlig letlæselige store skrifttyper, stemmegenkendelse, der giver hænderne en pause, eller andre hjælpeteknologier, der gør HP-produkter nemmere at bruge. Hvordan vælger du det rigtige?

Analysér dine behov

Dit potentiale udnyttes gennem teknologien. Teknologiske hjælpemidler fjerner barrierer og er med til at sikre uafhængigheden i hjemmet, på arbejdspladsen og i lokalsamfundet. Hjælpeteknologi hjælper med at øge, vedligeholde og forbedre funktionaliteten for elektronik og informationsteknologi.

Udvalget af AT-produkter er stort. Gennem din analyse af de teknologiske hjælpemidler skal du gerne kunne evaluere forskellige produkter, finde svar på dine spørgsmål og få hjælp til at vælge den bedste løsning til din specifikke situation. Fagfolkene med kompetencer inden for AT-behovsanalyser kommer fra mange forskellige områder. Et eksempel er autoriserede eller certificerede personer inden for fysioterapi, ergoterapi, foniatri og andre fagområder. Ikke-autoriserede eller ikke-certificerede personer vil dog også kunne hjælpe med behovsanalysen. Det vigtige er her at spørge ind til personens erfaring, ekspertise og priser for at klarlægge, hvorvidt vedkommende kan hjælpe dig videre.

HP-produkters hjælp til handicappede

Hvis det er relevant, finder du på følgende links oplysninger om hjælpefunktioner til handicappede og teknologiske hjælpemidler, der er integreret i mange HP-produkter. Med disse ressourcer bliver du i stand til at vælge det specifikke teknologiske hjælpemiddel og de(t) specifikke produkt(er), der egner sig bedst til din situation.

- [HP Elite x3 – hjælpefunktioner til handicappede \(Windows 10 Mobile\)](#)
- [HP-computere – hjælpefunktioner til handicappede i Windows 7](#)
- [HP-computere – hjælpefunktioner til handicappede i Windows 8](#)
- [HP-computere – hjælpefunktioner til handicappede i Windows 10](#)
- [HP Slate 7-tablet-pc'er – aktivering af hjælpefunktioner til handicappede på din HP-tablet \(Android 4.1/Jelly Bean\)](#)
- [HP SlateBook-computere – aktivering af hjælpefunktioner til handicappede \(Android 4.3/4.2/Jelly Bean\)](#)

- [HP Chromebook-computere – aktivering af hjælpefunktioner til handicappede på din HP Chromebook eller Chromebox \(Chrome OS\)](#)
- [HP Shopping – perifere enheder til HP-produkter](#)

Se [Kontakt support på side 24](#) for at få yderligere hjælp til hjælpefunktionerne til handicappede på dit HP-produkt.

Andre links til eksterne partnere og leverandører, der muligvis tilbyder yderligere hjælpefunktioner:

- [Microsoft-information om hjælp til handicappede \(Windows 7, Windows 8, Windows 10, Microsoft Office\)](#)
- [Information om Google-produkters hjælpefunktioner til handicappede \(Android, Chrome, Google Apps\)](#)
- [Teknologiske hjælpemidler sorteret efter type af handicap](#)
- [Teknologiske hjælpemidler sorteret efter produkttype](#)
- [Udbydere af teknologiske hjælpemidler med produktbeskrivelser](#)
- [Assistive Technology Industry Association \(ATIA\)](#)

Standarder og lovgivning

Standarder

Det amerikanske udvalg for tilgængelighed (US Access Board) har udarbejdet afsnit 508 i standarderne for de føderale indkøbsregler (Federal Acquisition Regulation, FAR), der behandler adgangen til informations- og kommunikationsteknologi (IKT) for personer med fysisk, sensorisk eller kognitivt handicap. Standarderne indeholder tekniske kriterier gældende for forskellige teknologityper samt ydeevnebaserede krav, der fokuserer på de pågældende produkters funktioner. Der findes specifikke kriterier for softwareprogrammer og operativsystemer, webbaseret information og programmer, computere, telekommunikationsprodukter, video og multimedier samt uafhængige lukkede produkter.

Mandat 376 – EN 301 549

Den Europæiske Union har udarbejdet EN 301 549-standarden som en del af mandat 376 som grundlag for et onlineværktøjs sæt for offentlige indkøb af IKT-produkter. Standarden indeholder kravene til funktionel tilgængelighed gældende for IKT-produkter og -tjenester samt en beskrivelse af testprocedurer og evalueringsmetoder for hvert enkelt tilgængelighedskrav.

Retningslinjer for tilgængeligheden af webindhold (Web Content Accessibility Guidelines, WCAG)

Retningslinjerne for tilgængeligheden af webindhold (WCAG) som udarbejdet af W3C's initiativ om tilgængelighed på internettet (Web Accessibility Initiative, WAI) hjælper webdesignere og udviklere med at oprette websteder, der opfylder behovene hos personer med handicap eller aldersbetingede begrænsninger bedre. WCAG forbedrer tilgængeligheden for alle former for webindhold (tekst, billeder, lyd og video) og webprogrammer. WCAG kan nøje afprøves, er nemme at forstå og bruge og sikrer webudviklerne en vis fleksibilitet til at kunne videreudvikle. WCAG 2.0 er endvidere blevet godkendt som [ISO/IEC 40500:2012](#).

WCAG behandler specifikt de barrierer, der eksisterer i forhold til webadgangen for personer med syns-, høre-, fysisk, kognitivt og neurologisk handicap samt ældre webbrugere, der har brug for hjælp i forbindelse med deres webadgang. WCAG 2.0 beskriver tilgængeligt indhold som:

- **Opfatteligt** (f.eks. ved at stille tekstalternativer til billeder, billedtekster til lyd, tilpasninger af præsentationer og farvekontraster til rådighed)
- **Anvendeligt** (ved at sikre adgang til tastaturer, farvekontrast, timing af indtastning, forhindring af slagtilfælde og navigerbarhed)

- **Forståeligt** (ved at sikre læsbarhed, forudsigelighed og indtastningshjælp)
- **Robust** (f.eks. ved at sikre kompatibiliteten med teknologiske hjælpemidler)

Love og bestemmelser

Der har været et øget lovgivningsmæssigt fokus på IT- og informationstilgængelighed. Dette afsnit indeholder links til information om vigtige love, bestemmelser og standarder.

- [USA](#)
- [Canada](#)
- [Europa](#)
- [Storbritannien](#)
- [Australien](#)
- [Globalt](#)

USA

Ifølge afsnit 508 i den amerikanske rehabiliteringslov (Rehabilitation Act) skal agenturer oplyse, hvilke standarder der gælder for indkøb af IKT, udføre markedsundersøgelser for at fastsætte tilgængeligheden af produkter og tjenester og dokumentere resultaterne af deres markedsundersøgelser. Følgende kan hjælpe til at kunne opfylde kravene i afsnit 508:

- www.section508.gov
- [Vælg ud fra tilgængelighedskriteriet](#)

Det amerikanske udvalg for tilgængelighed er i øjeblikket i gang med at opdatere standarderne i afsnit 508. Det betyder, at der vil blive inddraget nye teknologier og andre områder på de steder, hvor standarderne har skullet revideres. Se flere oplysninger i [det opdaterede afsnit 508](#).

I henhold til afsnit 255 i den amerikanske telekommunikationslov skal personer med handicap have adgang til telekommunikationsprodukter og -tjenester. FCC-reglerne behandler alle former for udstyr til telefonnet og telekommunikationsudstyr i form af hard- og software til brug i hjemmet og på arbejdspladsen. Dette udstyr omfatter telefoner, trådløse håndsæt, faxmaskiner, telefonsvarerudstyr og personsøgere. FCC-reglerne dækker også basis- og specialtjenester inden for telekommunikation, herunder regelmæssige telefonopkald, bank på-funktionen, kortnummervalg, viderestilling af opkald, computerstyret nummeroplysning, overvågning af opkald, nummervisning, sporing af opkald og opkaldsgentagelse samt talemædelelses- og interaktive talesvarsystemer, der oplyser den opkaldende om valgmuligheder. Se flere oplysninger i [afsnit 255 fra den amerikanske føderale kommunikationskommission \(Federal Communication Commission, FCC\)](#).

Den amerikanske lov for det 21. århundrede om tilgængeligheden af kommunikation og video (21st Century Communications and Video Accessibility Act, CVAA)

CVAA udgør en opdatering af den føderale kommunikationslov og har til formål at forbedre adgangen til moderne kommunikationsmidler for personer med handicap ved at opdatere tilgængelighedslovene fra 1980'erne og 1990'erne til også at omfatte de nye digitale, bredbånds- og mobile innovationer. FCC står for bestemmelsernes håndhævelse, og de er dokumenteret som 47 CFR, del 14 og del 79.

- [FCC-vejledning om CVAA](#)

Anden amerikansk lovgivning og initiativer

- [Den amerikanske lov om amerikanere med handicap \(Americans with Disabilities Act, ADA\), den amerikanske telekommunikationslov \(Telecommunications Act\), den amerikanske rehabiliteringslov \(Rehabilitation Act\) og andre](#)

Canada

Den canadiske lov om tilgængelighed for Ontario-borgere med handicap (Accessibility for Ontarians with Disabilities Act, AODA) blev oprettet med det sigte at udarbejde og implementere tilgængelighedsstandarder, der skulle sikre Ontarios borgere med handicap adgang til varer, tjenester og faciliteter og inddragelsen af personer med handicap i udviklingen af tilgængelighedsstandarder. Den første standard i AODA er en standard om kundeservice. Der er dog også standarder om transport, beskæftigelse samt information og kommunikation under udarbejdelse. AODA gælder for regeringen i Ontario, den lovgivende forsamling, alle udpegede offentlige organisationer og alle personer eller organisationer, der stiller varer, tjenester eller faciliteter til rådighed for offentligheden eller andre tredjeparter, der som minimum har én medarbejder i Ontario. Inden den 1. januar 2025 skal der træffes foranstaltninger på tilgængelighedsområdet. Se flere oplysninger i [den canadiske lov om tilgængelighed for Ontario-borgere med handicap \(Accessibility for Ontarians with Disabilities Act, AODA\)](#).

Europa

EU-mandat 376, ETSI's tekniske rapport, ETSI DTR 102 612: "Menneskelige faktorer, europæiske tilgængelighedskrav i forbindelse med offentlige kontrakter om produkter og tjenesteydelser inden for IKT-sektoren (Europa-Kommissionens mandat M 376, fase 1)" er blevet offentliggjort.

Baggrund: De tre europæiske standardiseringsorganer har oprettet to parallelle projektteams, der står for udførelsen af de opgaver, der er anført i Europa-Kommissionens "mandat 376 til CEN, CENELEC og ETSI til støtte for europæiske tilgængelighedskrav i forbindelse med offentlige kontrakter om produkter og tjenesteydelser inden for IKT-sektoren".

ETSI TC's særlige taskforce 333 for menneskelige faktorer har udarbejdet ETSI DTR 102 612. Se flere oplysninger om [den særlige taskforce 333's arbejde](#) (herunder mandat, specifikation af de detaljerede arbejdsopgaver, tidsplan for arbejdet, tidligere udkast, liste over modtagne kommentarer og taskforce 333's kontaktoplysninger).

Et sideløbende projekt behandlede de dele, der vedrørte vurderingen af hensigtsmæssige test- og overensstemmelsesordninger. Dette er beskrevet i CEN BT/WG185/PT. Se flere oplysninger på webstedet for CEN-projektteamet. De to projekter koordineres nøje.

- [CEN-projektteamet](#)
- [Europa-Kommissionens mandat til e-tilgængelighed \(PDF 46 KB\)](#)

Storbritannien

Den britiske lov om forskelsbehandling på grund af handicap (Disability Discrimination Act, DDA) fra 1995 blev vedtaget med det formål at sikre blinde og handicappede brugeres adgang til websteder i Storbritannien.

- [W3C-politikker for Storbritannien](#)

Australien

Den australske regering har annonceret sin plan om at implementere [retningslinjer for tilgængelighed af webindhold \(Web Content Accessibility Guidelines 2.0\)](#).

Alle den australske regerings websteder skulle have en niveau A-overensstemmelse inden 2012 og niveau AA-overensstemmelse inden 2015. Den nye standard erstatter WCAG 1.0, som blev indført som et mandatkrav til agenturer i 2000.

Globalt

- [Den særlige arbejdsgruppe for tilgængelighed, JTC1 \(Special Working Group on Accessibility, SWG-A\)](#)
- [G3ict: det globale initiativ for inkluderende IKT \(The Global Initiative for Inclusive ICT\)](#)
- [Den italienske tilgængelighedslov](#)
- [W3C-initiativet om webtilgængelighed \(Web Accessibility Initiative, WAI\)](#)

Nyttige ressourcer og links omhandlende tilgængelighed

Følgende organisationer kan være gode informationskilder på området for handicap og aldersbetingede begrænsninger.



BEMÆRK: Dette er ikke en udtømmende liste. Organisationerne er udelukkende anført til informationsformål. HP påtager sig intet ansvar for de oplysninger eller kontaktpersoner, der findes på internettet. Opførelsen på siden er ikke ensbetydende med, at HP har godkendt dem.

Organisationer

- American Association of People with Disabilities (AAPD)
- Association of Assistive Technology Act Programs (ATAP)
- Hearing Loss Association of America (HLAA)
- Information Technology Technical Assistance and Training Center (ITTATC)
- Lighthouse International
- National Association of the Deaf
- National Federation of the Blind
- Rehabilitation Engineering & Assistive Technology Society of North America (RESNA)
- Telecommunications for the Deaf and Hard of Hearing, Inc. (TDI)
- W3C-initiativet om webtilgængelighed (Web Accessibility Initiative, WAI)

Uddannelsesinstitutioner

- California State University, Northridge, Center on Disabilities (CSUN)
- University of Wisconsin-Madison, Trace Center
- University of Minnesota, Computer Accommodations Program

Andre ressourcer på handicapområdet

- ADA (Americans with Disabilities Act) Technical Assistance Program
- Business & Disability-netværket
- EnableMart
- Det Europæiske Handicapforum
- Job Accommodation Network

- Microsoft Enable
- Det amerikanske justitsministeriums vejledning om handicaprettigheder (A Guide to disability rights Laws)

HP-links

[Vores onlinekontaktformular](#)

[HP's vejledning om komfort og sikkerhed](#)

[HP-salg til den offentlige sektor](#)

Kontakt support

 **BEMÆRK:** Support er kun på engelsk.

- Døve eller hørehæmmede kunder, der har spørgsmål til teknisk support eller tilgængelighed for HP-produkter,
 - kan benytte TRS/VRS/WebCapTel og ringe til nummeret (877) 656-7058 mandag til fredag fra kl. 6 til 21 UTC-7.
- Kunder med andre handicaps eller aldersbetingede begrænsninger, der har spørgsmål til teknisk support eller tilgængelighed for HP-produkter, kan
 - ringe til nummeret (888) 259-5707 mandag til fredag fra kl. 6 til 21 UTC-7 eller
 - udfylde [kontaktformularen for personer med handicap eller aldersbetingede begrænsninger](#).

Indeks

A

Afsnit 508 i standarderne om
tilgængelighed 20, 21
AT (teknologiske hjælpemidler)
finde 19
formål 18

B

batteri
fabriksforseglet 14
lysdiode 1
oplade 14
Berøringsskærmens bevægelser
rulning med én finger 12
strøg med én finger 12
tofinger-knib/zoom 13
Bevægelser på TouchPad'en og
berøringsskærmen, tryk 10

C

certificeringsmærkat for trådløs 9

E

Elektrostatisk udledning 17
esc-tast, identificere 7

H

handlingstast, frem 8
handlingstast, fuld skærm 8
handlingstast, genindlæs 8
handlingstast, lysstyrke ned 8
handlingstast, lysstyrke op 8
handlingstast, næste vindue 8
handlingstast, tilbage 8
handlingstaster
frem 8
fuld skærm 8
genindlæs 8
identificere 7
lydløs 8
lydstyrke ned 8
lydstyrke op 8
lysstyrke ned 8
lysstyrke op 8

næste vindue 8
tilbage 8
handlingstast til forøgelse af
højtalerlyden 8
handlingstast til Lydløs 8
handlingstast til reduktion af
højtalerlyden 8
hjælp til handicappede 18
hovedtelefonstik (lydudgang) 1
HP's tilgængelighedspolitik 18
hukommelseskort, identificere 1
højtaler, identificere 7

I

i bunden 9
International Association of
Accessibility Professionals 19
intern mikrofon, identificere 4

K

kamera, identifikation af 4
knapper, tænd/sluk 6
komponenter
højre side 1
i bunden 7
knapper 6
skærm 4
venstre side 3
kundesupport, tilgængelighed 24

L

lovgivningsmæssige oplysninger
certificeringsmærkater for
trådløs 9
mærkat med lovgivningsmæssige
oplysninger 9
lydindgangsstik (mikrofon),
identificere 1
lydudgangsstik (hovedtelefon),
identificere 1
lysdiode for kamera, identifikation
af 4
Lysdiode for vekselstrømsadapter 1

lysdioder

kamera 4
vekselstrømsadapter og batteri
1

M

microSD-hukommelseskortlæser,
identificering 1
mikrofonstik (lydindgang),
identificere 1
mærkater 9
certificering for trådløs 9
lovgivningsmæssige 9
serienummer 8
service 8
WLAN 9

P

porte
USB-port 1, 3
USB-strømsstik Type-C og
opladningsport 3
produkt navn og -nummer,
computer 8

R

rejse med computeren 9
ressourcer 16
ressourcer, tilgængelighed 23
rullende TouchPad-bevægelse 11
Rulning af berøringsskærmens
bevægelse 12

S

serienummer 8
Serienummer, computer 8
servicemærkater, placering 8
slots
microSD-
hukommelseskortlæser 1
standarder og lovgivning,
tilgængelighed 20
stik
lydindgang (mikrofon) 1

- lydudgang (hovedtelefon) 1
- nanosikkerhedskabel 3
- stik, strøm 2
- stik til nanosikkerhedskabel,
identificere 3
- strygning,
berøringskærmbevægelse 12
- strømsstik, identificere 2
- support 16

T

- taster
 - esc 7
- teknologiske hjælpemidler (AT)
 - finde 19
 - formål 18
- tilgængelighed kræver en
behovsanalyse 19
- tofinger-knib/zoom-bevægelse på
berøringskærm 13
- TouchPad-bevægelser, rulning 11
- TouchPad-zone, identificere 5
- trykbevægelser 10
- tænd-/sluk-knap, identificere 6

U

- udskrivning 15
- USB-port, identificere 1, 3
- USB-strømsstikspore Type-C,
identificere 2
- USB-strømsstik Type-C og
opladningsport 3

W

- WLAN-antennor, identificere 4
- WLAN-enhed 9
- WLAN-mærkat 9